



# LETTRE N° 39

Mai 2016

« *L'Europe* »



## Maison des Associations Saint-Germainoises

Siège social 3, rue de la République - 78100 Saint-Germain-en-Laye

tél. 01 39 73 73 73

E-mail [contact@mas-association.fr](mailto:contact@mas-association.fr) site web [www.mas.asso.fr](http://www.mas.asso.fr)

Comité de rédaction : Catherine RIEUL et Marc MILOUTINOVITCH

## EDITORIAL

Chers Amis,

L'Assemblée Générale du 7 avril s'est déroulée en l'absence de notre Présidente, Françoise Hugot, alors souffrante. Nous lui souhaitons meilleure santé afin de la revoir très vite au sein de notre Maison. Lors de l'Assemblée, Martine Chavigny annonçait le départ d'un administrateur, Alain Foucher. Le Conseil d'Administration le remercie chaleureusement pour son engagement sans faille et lui souhaite le meilleur pour la poursuite de ses nombreuses actions associatives.

Nous regrettons qu'aucune association n'ait présenté de candidat pour étoffer notre Conseil. Le départ d'un administrateur est toujours difficile mais c'est aussi l'opportunité d'accueillir un nouveau regard sur le fonctionnement interne de notre Maison. N'hésitez pas dès maintenant à venir en parler avec nous, si l'idée de rejoindre l'équipe du MAS en 2017 vous séduit même si vous vous interrogez encore. Nous sommes là pour vous parler de notre engagement, de nos idées, de nos attentes et de notre enthousiasme !

Comme chaque année, vous retrouverez le Guide 2016/2017 à la rentrée de septembre, nouvelle couverture, pages de présentation revues et photo de l'équipe actualisée. Nous espérons que ce Guide continue à vous apporter satisfaction dans sa version papier ou numérique sur notre site.

La 39<sup>ème</sup> lettre du MAS a pour thème l'Europe et les jumelages européens. Le mois de mai fête l'Europe, le Marché Européen se déroulera à Saint-Germain-en-Laye le samedi 21 mai, l'occasion pour les associations représentant l'Union Européenne de se faire connaître et apprécier. Les articles écrits dans la Lettre vous informent de leurs activités ; prenez le temps de les lire et n'oubliez pas de transmettre la Lettre à de vos adhérents.

A cette même date aura lieu la 12<sup>ème</sup> édition de la Nuit européenne des musées, ne manquez pas les animations créées pour cette occasion au musée Maurice Denis, à l'Espace Vera, au musée d'Archéologie nationale et à la Maison Debussy.

Souhaitons, pour terminer, à tous les fans de football un très bon Euro 2016, organisé par l'Union des associations européennes de football. Il se déroulera en France du 10 juin au 10 juillet 2016.

Retenez dès maintenant le samedi 24 septembre pour l'Expo Associations.

A tous, très bel été !

Catherine RIEUL, Administrateur – Comité de rédaction

# ACTUALITES JURIDIQUES

## Le bénévolat associatif maintient le cap !

(Source : [www.cabinetmartin.fr](http://www.cabinetmartin.fr) et France Bénévolat)

Avec plus de 13 millions de bénévoles en 2016, les associations continuent d'inspirer confiance aux Français.

Réalisée par France Bénévolat en janvier 2016, une enquête fait le point sur l'évolution de l'engagement bénévole associatif en France depuis 2010. Des résultats encourageants qui confirment l'envie des Français de s'investir dans les associations.



### Combien de bénévoles ?

En 2016, ce ne sont pas moins de 13 millions de bénévoles qui œuvrent dans l'ensemble du secteur associatif, c'est-à-dire un quart des Français de 15 ans et plus. Un nombre qui augmente en moyenne de 2,8 % par an, soit une progression de 16,8 % depuis 2010. Étant précisé que parmi eux, 76 % sont actifs toute l'année (à raison de quelques heures chaque mois pour 31 % et d'un jour ou plus par semaine pour 16 %) et plus d'un tiers est engagé au sein de plusieurs associations.

### Quel âge ont-ils ?

Même si le taux d'engagement des moins de 35 ans a fortement progressé en 6 ans (+33,6 % de 2010 à 2016), près d'un bénévole sur deux est aujourd'hui âgé de 36 à 64 ans (contre 25 % pour les 15-35 ans et 29 % pour les 65 ans et plus). Quant à l'engagement des seniors, il a diminué de 0,2 % depuis 2010. Un fléchissement probablement dû, en partie, aux conditions plus dures de départ en retraite et à la nécessité pour certains de conserver ou de reprendre une activité salariée.

### Où œuvrent-ils ?

Les bénévoles s'engagent principalement dans le secteur social caritatif (27 %), dans les domaines du sport (24 %) et des loisirs (21 %). En revanche, ils restent peu nombreux à se mobiliser pour la formation, l'emploi et l'insertion professionnelle (7 %), le secteur de la santé, de la recherche médicale et de l'aide aux malades (8 %) ou en faveur de la solidarité internationale (7 %).

### Quels sont les freins à l'engagement ?

La plupart des non-bénévoles estiment manquer de temps (à 46 %) ou d'occasions (à 30 %) pour intégrer une association. Ce n'est donc pas, a priori, l'image ou l'organisation du secteur associatif qui les freinent à s'engager. Autre résultat encourageant, la part de bénévoles à s'être désengagée après avoir été déçue par une association a diminué de 8 points par rapport à 2010.

## Déclaration en ligne pour les associations loi 1901 : simplification et dématérialisation

(Source [www.associations.gouv.fr](http://www.associations.gouv.fr))

Créer, modifier ou dissoudre votre association : toutes les démarches peuvent désormais être réalisées en ligne sur [www.service-public-asso.fr](http://www.service-public-asso.fr).

Une fois votre compte créé via le service « e-creation », vous pouvez déclarer en ligne les modifications de l'équipe des administrateurs, du titre, de l'objet, du siège social, des statuts, de la liste des établissements, de la situation patrimoniale, de la composition d'une union ou d'une fédération, des coordonnées de gestion de votre association ou sa dissolution.

Ces services permettent de gagner du temps, car la démarche est rapide (moins de 30 mn) et accessible 24h/24h (pas de déplacement ni d'attente au guichet). Le traitement est plus rapide et l'avancement du dossier peut être suivi sur un tableau de bord (réception d'un récépissé dans les 24h).

Naturellement, la possibilité d'effectuer ces déclarations par voie postale ou sur place demeure.

**A SAVOIR** : pour ces démarches, vous aurez besoin du **numéro RNA (W+9 chiffres)** qui a remplacé les numéros waldec depuis le 31 décembre 2009. Si vous ne le possédez pas, vous devrez réaliser votre déclaration de modification sur papier. Le récépissé que vous recevrez comportera ce nouveau numéro.

## Quelle adresse sur le chéquier de l'association ?

(Source : Associations, mode d'emploi n°178)

Sur le chéquier, comme sur tout autre document bancaire, c'est **l'adresse légale** (adresse du siège social désignée dans les statuts et déclarée à la Préfecture et au Journal Officiel) qui doit figurer.

Toutefois, il est possible de demander à la banque d'envoyer tous les documents bancaires à une adresse différente (celle du trésorier, de locaux...) : ce sera alors l'adresse de correspondance, qui en aucun cas, ne se substituera à l'adresse légale qui reste l'adresse officielle de l'association.

## LES ACTEURS ASSOCIATIFS AU NIVEAU EUROPEEN

Il existe de très nombreux réseaux associatifs européens thématiques. Ceux-ci se sont structurés depuis la fin des années quatre-vingts.

Parmi les grands réseaux thématiques bâtis ces quinze dernières années, La plate-forme sociale, Concord (Solidarité internationale), Culture Action Europe, Life long learning platform (Education), Lobby européen des femmes et bien d'autres représentent des dizaines de milliers d'associations.

Le Forum Civique Européen (FCE) est un réseau européen créé en 2005 de plus de cent associations et d'ONG présentes dans 27 pays européens, engagées sur les questions de civisme et d'éducation à la citoyenneté, de la protection des droits de l'Homme et de la promotion de la démocratie. Il agit pour une appropriation civique et populaire de l'Europe.

A l'initiative du FCE s'est créé en 2012, Civil Society Europe regroupant une quarantaine de réseaux européens d'associations qui structurent la parole associative dans le dialogue civil. <http://www.associations.gouv.fr>

Les associations saint-germanoises à vocation européenne sont des relais entre les sections locales et les institutions européennes. La dimension internationale de la ville de Saint-Germain-en-Laye leur offre une résonance toute particulière. Les associations informent sur la construction d'une Europe démocratique et solidaire, elles accompagnent les projets européens et initient des conférences débats pour une meilleure connaissance des actions européennes, de l'esprit européen et de ses valeurs. Elles étendent leurs actions vers d'autres cultures et langues lors de rencontres festives, voyages, manifestations culturelles, échanges scolaires...

Laissons-les vous informer de leurs projets et vous donner envie de les rejoindre. Bonne lecture !

## Le Marché européen



La 12<sup>ème</sup> édition du Marché européen se tiendra sur la place du Marché-Neuf et la place de la Victoire à Saint-Germain-en-Laye, le 21 mai de 10h à 18h30, l'occasion de découvrir au travers de nombreuses animations et d'une quarantaine de stands les spécialités gourmandes et culturelles des 28 pays européens, ainsi que les différents Jumelages.

## LA VIE DES ASSOCIATIONS ADHÉRENTES AU M.A.S. LIÉES À L'EUROPE



### La Maison de l'Europe des Yvelines

Installée à Saint-Germain-en-Laye depuis mai 2011, la Maison de l'Europe des Yvelines offre aux Saint-Germanoises de multiples possibilités de participer activement à la construction européenne, en assistant aux conférences-débats autour des sujets européens d'actualité ou de s'impliquer dans des actions organisées dans le cadre de la citoyenneté européenne ou de participer à ses différents programmes européens ou de profiter d'une mobilité européenne dans le cadre de la formation professionnelle.



Le projet européen CitiPart «partenariat de villes pour la défense des valeurs fondamentales de l'Union européenne », permet aux membres du MAS ainsi qu'aux étudiants/élèves saint-germanoises de participer activement à des ateliers de travail et aux conférences-débats autour des trois valeurs fondamentales : SOLIDARITÉ, TOLÉRANCE et PAIX. Le dialogue se poursuit au niveau européen avec nos partenaires allemands, autrichiens, croates, français et polonais.

Le projet Mouv'in Europe, financé par le programme européen ERASMUS+ et la Région Ile-de-France, est un projet de mobilité proposé par la Maison de l'Europe des Yvelines aux formateurs/trices travaillant en faveur de la jeunesse ainsi qu'aux jeunes inscrits à la Mission Locale de Saint-Germain-en-Laye. Les bénéficiaires du projet profitent de stages professionnels en Europe facilitant leur évolution/reconversion et leur insertion professionnelle au retour.

Actuellement, un jeune saint-germanoise, inscrit à la Mission Locale de Saint-Germain-en-Laye, effectue un stage de trois mois dans un restaurant à Woking (près de Londres). Un autre jeune saint-germanoise a été sélectionné pour réaliser un stage de 3 mois à l'étranger, en janvier 2017. Au retour de leur stage professionnel, une attestation « Europass Mobilité » leur sera remise.

Dans le cadre de l'action Euro 2016, la Maison de l'Europe des Yvelines accueille deux volontaires en Service Civique. Nathan et Sofiane ont pour mission de réaliser des activités de sensibilisation au respect et à la citoyenneté à travers des activités sportives. Ils ont déjà réalisé plusieurs activités avec la Soucoupe ainsi que l'AGASEC et ont notamment emmené des jeunes de la Soucoupe assister à un match de football féminin au Parc des Princes.

Et bien sûr, la Maison de l'Europe des Yvelines et son Centre d'Information Europe Direct interviennent régulièrement dans les établissements scolaires de la ville de la maternelle à Sciences Po.

L'association saint-germanoise Paysage et patrimoine sans frontière (PPSF) est prestataire d'offres de formation destinées aux professeurs de l'enseignement scolaire et de l'éducation des adultes en Europe, dans le domaine de la pédagogie du patrimoine, du paysage et du jardin. Elle a, à ce jour, accueilli plus de 600 « professeurs apprenants » en France, en Italie, en Espagne, en Roumanie, jusqu'aux archipels de Madère et des Açores au Portugal. PPSF est également partenaire du réseau mondial des réserves de biosphère et du réseau des écoles françaises rattachées à l'UNESCO.

La coordination de ces projets est assurée par Aline Rutily, pédagogue, paysagiste, docteur en Sorbonne es Sciences de l'Art et artiste plasticienne, auteure, avec Jean Soulier, Président de l'association, du site Internet trilingue (Français, Italien, Anglais) <http://paysage-patrimoine.eu> riche de nombreux outils en ligne (carnets de jardin, herbiers virtuels, galeries d'images...) et d'un nombre considérable de fiches pédagogiques élaborées par des enseignants de nombreux pays européens.

PPSF s'implique également dans la formation d'adultes appartenant à différentes communautés dont certaines en difficultés : demandeurs d'emploi, notamment. Entre ces communautés, les barrières sont nombreuses : culturelles, linguistiques, sociales, psychologiques, territoriales, générationnelles... Dès sa création, l'association a inscrit dans ses statuts l'objectif majeur de ses actions : son adhésion à des projets contribuant à « briser ces barrières » entre les adultes de tous âges, à travers la construction d'une culture européenne commune.



PPSF dirigera jusqu'en 2018 le Partenariat Stratégique Erasmus+ « *Les chemins du bleu en Europe : transversalité des apprentissages et transculturalité des langages* ».

Il s'agit, dans ce projet, de réunir un groupe européen d'expertise en formation pédagogique et en éducation culturelle composé de professeurs, d'artistes, de chercheurs, de responsables d'éducation dans des associations et des centres culturels issus de 8 structures européennes. Leur but : tracer, à partir du partage et de la transculturalité, un itinéraire culturel européen de la couleur bleue, à partir duquel concevoir et mutualiser des stratégies efficaces pour l'amélioration des compétences de base de groupes cibles spécifiques d'adultes.



## Les Amis du Jumelage Saint-Germain-en-Laye / Aschaffenburg

L'année des quatre associations de jumelage saint-germanoises, le jumelage Saint-Germain-en-Laye/Aschaffenburg, a fêté son quarantième anniversaire l'année dernière. Cet événement fut l'occasion pour l'association des amis du jumelage de faire une grande rétrospective des nombreux échanges scolaires, culturels et sportifs réunis sur un stick USB qui porte les insignes des deux villes.

La célébration des quarante ans de notre jumelage avec Aschaffenburg fut également un moment de réflexion sur l'avenir de nos deux associations.

Beaucoup de projets élaborés ne demandent maintenant qu'à être concrétisés.

La mise en route d'un Stammtisch le 18 juin donnera la possibilité aux intéressés de converser avec des membres allemands de l'association dans la langue de Goethe. (10)



2016 marquant les 100 ans de la bataille de Verdun, les membres des Associations du jumelage Saint-Germain-en-Laye/Aschaffenburg et Saint-Germain-en-Laye/Winchester se rendront les 25 et 26 mai au saillant de Saint Mihiel sur les traces de la bataille qui opposait Français et Américains aux Allemands. Un groupe d'Aschaffenburg nous rejoindra sur place. Le voyage se terminera à Scy-Chazelle avec la visite de la Maison Robert Schuman, un des pères fondateurs de l'Union européenne.

Egalement au mois de mai, un groupe de l'association des *Grandes randonnées saint-germanoises* va partir à Aschaffenburg pour un circuit dans le Spessart, moyenne montagne au pied de la ville d'Aschaffenburg. Presque au même moment une délégation de la *Kantorei d'Aschaffenburg* viendra rencontrer les membres du *Chœur Saint-Germain* pour organiser une rencontre commune des deux chorales à Saint-Germain-en-Laye l'année prochaine.

Portée pendant des décennies par l'esprit de la réconciliation franco-allemande, l'ardeur, surtout des jeunes générations, finissait par s'estomper au fil des années. La redynamisation de nos relations et le renouvellement de nos activités prouvent que les jumelages restent le ciment de la construction européenne et la base d'une citoyenneté européenne active.





## Les Amis du Jumelage Saint-Germain-en-Laye / Ayr

Vous rêvez de l'Ecosse, de ses lacs, de son whisky, de ses châteaux hantés, du son de la cornemuse... Vous désireriez mieux connaître ce pays et ses habitants alors rejoignez-nous !

Sans doute le savez-vous : Jacques Stuart, connu sous les noms de Jacques II d'Angleterre et Jacques VII d'Ecosse, accueilli en exil au château par Louis XIV, repose dans l'église de Saint-Germain. Ce lien avec l'Ecosse a conduit Saint-Germain-en-Laye à se jumeler avec Ayr, ravissante station balnéaire de la côte ouest. Vous pourrez découvrir cette ville au riche passé historique en participant au voyage que le jumelage organise tous les deux ans ; vous serez accueillis dans une famille écossaise qui aura à cœur de vous faire aimer sa région et ses traditions.

Autour de Ayr, les lieux magiques ne manquent pas : Culzean Castle, un des plus beaux châteaux d'Ecosse, l'île d'Arran et sa distillerie, Troon, son célèbre golf et son joli port de pêche et un peu plus loin Glasgow et pourquoi pas Edimbourg ?

En retour, le jumelage reçoit ses amis de Ayr, et si vous le désirez, vous pourrez les accueillir à votre tour.

L'Ayrshire est très fier d'être la patrie du célèbre poète écossais Robert Burns. Vous en saurez plus sur lui et sur les traditions écossaises en participant fin janvier à notre soirée annuelle le Burns Supper. Incontournable du menu : le haggis (panse de brebis farcie). Oui, c'est très bon surtout si on l'arrose de whisky ! Incontournables également : les bagpipers (joueurs de cornemuse), les danses écossaises ; vous ne résisterez pas au plaisir d'aller sur la piste.



Le jumelage c'est aussi :

- Des échanges sportifs (tennis, rugby, golf), des échanges scolaires
- Des manifestations culturelles, des expositions, des visites (ambassade de Grande-Bretagne) ou des conférences comme celle qui aura lieu le 18 Mai prochain sur le thème : « *Où va le nationalisme écossais ?* » par Pierre-Alain Coffinier, ancien Consul Général de France.
- D'autres rendez-vous fort sympathiques ; pot-luck suppers, la soirée de la Saint Andrew..., des rencontres avec les autres jumelages de la ville, d'autres jumelages écossais....
- Des rendez-vous réguliers comme le marché européen (21 mai 2016 sur la place du marché) où vous pourrez nous rencontrer sur le stand, déjeuner et goûter le haggis, acheter des spécialités écossaises et des écharpes en cachemire fabriquées à AYR ; ou encore l'Expo-Associations en septembre.
- La participation exceptionnelle au projet mené par la Maison de l'Europe des Yvelines, Citypart ; l'objectif est de mener des actions pour la défense des valeurs européennes.

Voici un court résumé de ce que vous propose le jumelage de Saint-Germain-en Laye/Ayr, animé par une équipe dynamique, à votre écoute, que vous pouvez rencontrer à de multiples occasions.

Notre site [www.jumelage-stgermain-ayr.com](http://www.jumelage-stgermain-ayr.com) est actuellement en maintenance, mais vous y retrouverez bientôt ces bons moments, ainsi que sur notre journal semestriel disponible au MAS.

**Notre conclusion: come and join us !!**



## Les Amis du Jumelage Saint-Germain-en-Laye / Konstancin-Jeziorna

En 2015 une vingtaine de membres de l'Association ont passé 6 jours en Pologne, accueillis et accompagnés pendant tout leur séjour par Tomas Kowalski, Président du Jumelage de Konstancin avec Saint-Germain-en-Laye.

Ils ont été chaleureusement reçus par les Autorités de notre ville jumelle. Un concert de musique baroque, suivi d'un dîner officiel, a été organisé au château d'Obory. Les membres du jumelage ont pu visiter Konstancin, Varsovie, Czestochowa (l'icône de la Vierge Noire), Auschwitz, Cracovie (vieille ville, château Wawel avec la Dame à l'hermine de Léonard de Vinci, Basilique Sainte Marie avec son célèbre retable de Wit Stwosz) les Mines de sel de Wieliczka, Kazimierz nas Wisla, une ville renaissance.

Les 7 et 8 mai 2016, un petit groupe de Saint-Germainois a participé au Festival des Floteurs de bois de Konstancin avec une descente de la Vistule jusqu'à Varsovie sur des bateaux à fonds plats.



En juin 2016, des élèves du Conservatoire de musique de Saint-Germain vont participer au Youth Festival de Konstancin qui rassemble des groupes de jeunes musiciens de Pologne et des différentes villes européennes jumelées avec Konstancin.

Du 28 septembre au 3 octobre nous recevrons des membres du jumelage de Pologne et, en 2016, nous prévoyons un voyage d'une semaine au départ de Varsovie et de Konstancin qui nous conduira à Torun, Malbork, Gdansk, Gdynia, Sopot et la Mazurie.

Des dîners polonais préparés par des dames de l'association sont organisés chaque année à l'occasion du « jeudi gras » précédant le carême.

Le jumelage Saint-Germain-en-Laye / Konstancin-Jeziorna fêtera ses 25 ans en 2017.

Vous pouvez suivre nos activités sur notre site internet :

[www.jumelagestgkonstancin.com](http://www.jumelagestgkonstancin.com)

## NOUVELLES ADHÉSIONS A LA MAISON DES ASSOCIATIONS

➤ **AGIR abcd**

« favoriser, susciter et développer tant en France qu'à l'étranger, toutes actions d'intérêt général de progrès et de développement de type humanitaire, culturel ou économique... »

## DÉPARTS DE LA MAISON DES ASSOCIATIONS

- **Au Tour de la Terre** (départ)
- **Le Centre Inter Dramatique (CID)** (dissolution)
- **Wellness International Network 78 (WIN 78)** (départ)
- **Enfants du Mékong** (départ)



**21 mai** : Marché européen de 10h à 18h30, place du Marché-Neuf

**4-5 juin** : Exposition Aodaï Apsara, huiles, terres cuites et bronzes au MAS

**14 juin 2016** : dîner inter-associations

**Fermeture estivale** du 13 juillet à 12h au 25 août à 14h

**24 septembre 2016** : Expo-Associations, place du Marché-Neuf

**Du 8 au 16 octobre** : Exposition Science/Fiction, voyage au cœur du vivant, par l'Inserm, au MAS

La lettre du M.A.S. N° 40 aura pour thème  
« **Les sports** »

**Si vous êtes concernés par ce thème,  
envoyez-nous vos textes dès maintenant,  
ou contactez-nous pour figurer dans le prochain numéro.**